

St. Bridget of Sweden Catholic Church

7100 WHITAKER AVE.
"WE SUPPORT EACH OTHER"

LAKE BALBOA, CA 91406
"NOS APOYAMOS MUTUAMENTE"

El Reino de Dios

es como una semilla de mostaza que es la más pequeña de las semillas; pero una vez sembrada, crece y se convierte en el mayor de los arbustos.

Marcos 4:31-32



The kingdom of God

is like a mustard seed that is the smallest of all the seeds. But once it is sown, it springs up and becomes the largest of plants.

Mark 4:31-32



June 17, 2018

MASSES / MISAS

SATURDAY

8:00 am English
5:00 pm English Vigil

SUNDAY / DOMINGO

7:30 am English
9:00 am English
10:45 am Español
12:30 pm Español

7:00 pm English

MONDAY — FRIDAY

8:00 am English
7:00 pm Español

LATIN MASS

2nd Saturday of the month 7pm

FILIPINO MASS

3rd Saturday of the month 7pm

CONFESSIONS/CONFESIONES :

Sat/Sábado 8:30am & 4pm or
by appointment/ por cita

BAPTISMS:

It is highly recommended to call 2 months in Advance to: Joanna Ochoa (818) 275-4636

BAUTISMOS:

Llame con 2 meses de anticipación a Raúl y Elizabeth Piñón al (818) 912-4323.

MARRIAGES/BODAS:

Elvira & Lucien Duran (818) 940-7693
Llamar 6 meses de anticipación.
Call 6 months in advance.

QUINCEAÑERAS:

Isabel Aguirre o Femi Rodríguez al (818) 960-5062
Call six months in advance.

Llamar 6 meses de anticipación

ANOIDING OF THE SICK & ELDERLY:

Please call the parish office.

Undécimo Domingo del Tiempo Ordinario
17 de junio de 2018

Eleventh Sunday in Ordinary Time

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc.
Photos:
© singkham/Adobe Stock

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © singkham/Adobe Stock

ST. BRIDGET OF SWEDEN OFFICE

Administrator: Rev. R. Carlos Nava, O.M.I.
Associate Pastor: Rev. Rajan Sengol
Deacon: Steve & Peggy Sloniker

PARISH OFFICE:

Weekdays / Lunes a viernes: 9am—1pm & 5:30pm—8pm
Sat./ Sábados: 9am—1pm Sun./ Domingos: 10am—2pm
16711 Gault Street, Lake Balboa, CA 91406
Phone: (818) 782-7181 Website: www.sbos.org
E-Mail: stbridgectory@yahoo.com
Secretaries: Oscar Gonzalez, Clara Castillo,
Business Manager: Grettell Vitale

ST. BRIDGET OF SWEDEN SCHOOL

Address: 7120 Whitaker Ave., Lake Balboa, CA 91406
Phone: (818) 785-4422 Vacation: (818)785-2564
Principal: Robert Pawlak • President: Amanda Verdugo Riggs

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

RCIA (Rite of Christian Initiation of Adults)

Director of Religious Education: Liz Cruz (818) 312-3142
Elementary (Gr. 1-8): Saturdays 9:00am -11:00am
Confirmation 1 & 2: Wed. 7:00 pm-8:30 pm
Liturgy Coordinator: Monica Montero-Aceves
(818) 272-4365

MASS INTENTIONS – INTENCIONES DE MISA

SATURDAY, JUNE 16

5:00 pm † Dorothy Pixley, † Andres & Beatris Guerra, † Sal Di Blasi

SUNDAY, JUNE 17

7:30 am † Augusto Buching Sr, † Ray Hiedman, † Zacharias Guevara

9:00am † Veronica Reyes (1st anniversary), † Manuel Velazquez, † Fe Q Mogro, Joe & Jenny Maggio 50th Wedding Anniversary, Coleman and Family.

10:45 am † Alicia Velasco, † Samuel Limon, Flores (1er aniversario).

Jose Govea, Efrain Zavala and Antonio Hernandez Father's Day

12:30 pm † Leticia Saucedo Basulto, † Sergio Paez

MONDAY, JUNE 18

8:00 am Margaret Walsh

TUESDAY, JUNE 19

8:00 am † Camilo Gutierrez

WEDNESDAY, JUNE 20

7:00 pm † Sergio Paez (5th Anniversary)

THURSDAY, JUNE 21

8:00 am Laurence Walsh

8:00 am † Mary Catherine Vilardo

Deceased †

MASS IN RECOGNITION OF ALL IMMIGRANTS

The Archdiocese of Los Angeles invites you to the celebration that will take place on Sunday, June 24, at the Cathedral of Our Lady of Los Angeles to recognize all immigrants. The celebration will begin with a procession at 3:30 pm, followed by the Holy Mass presided by our Archbishop Jose H. Gómez, who will offer the Mass for all the Immigrants. Everyone is invited!

MISA EN HONOR DE TODOS LOS INMIGRANTES

La Arquidiócesis de Los Ángeles les invita a la celebración que tendrá lugar el domingo 24 de junio en la Catedral de Nuestra Señora de Los Ángeles para reconocer a todos los Inmigrantes. La celebración empezara con una procesión a las 3:30 pm, seguida de la santa misa presidida por nuestro Arzobispo José H. Gómez, quien ofrecerá la misa por todos los inmigrantes. ¡Todos están invitados!

SCHOOL REGISTRATION FOR 2018-2019 YEAR

St. Bridget of Sweden School is accepting applications for the 2018-2019 School year. For more information, please call 818 785-4422 or visit the campus between 8:00 a.m.– 11:00 a.m. June 18th thru 29th for a tour of the facilities and to fill out the necessary paperwork.



INSCRIPCIONES PARA EL AÑO ESCOLAR 2018-2019

La escuela St. Bridget of Sweden está aceptando solicitudes para el año escolar 2018-2019. Para obtener más información, llame al 818 785-4422 o visite la escuela entre las 8:00 a.m. y las 11:00 a.m. del 18 al 29 de junio para un recorrido por las instalaciones y llenar la documentación necesaria.

FAREWELL RECEPTION FOR DEACON PAUL

On Saturday evening, June 23, our parish community will be hosting a Going Away celebration and dinner for Deacon Paul after the 5 pm Bilingual Mass. The celebration and dinner will take place in the auditorium after the Mass. We need to know how many people will attend. Therefore, please stop by the tables outside this Sunday June 17, and sign up for the event. We are also asking for food donations for the event, In the same tables you can sign up to donate food and make monetary donations or call the parish office. Your donations are greatly appreciated as Deacon Paul will use the money for vestments. Thank you in advance for your generosity.

DESPEDIDA PARA EL DIACONO PAUL

El sábado 23 de junio, nuestra comunidad celebrará una cena de despedida para el diácono Paul. La cena será en el salón parroquial después de la misa de las 5:00 pm, que será bilingue. Si usted desea asistir a este evento, por favor regístrese en las mesas que estaran dispuestas en el vestibulo de la iglesia este domingo 17 de junio. En esa misma mesa puede anotarse para donar comida para la cena y hacer donaciones monetarias o puede llamar a la oficina. Sus donaciones serán muy apreciadas ya que, el diácono Paul usará el dinero para las vestimentas sacerdotales. ¡Les agradecemos de antemano su generosidad!

DID YOU KNOW?

SAFETY TRUMPS GOOD MANNERS

As parents/caregivers, we teach children to say "please" and "thank you," to play nicely, and to respect other adults. It is also key to stress the importance of safety, and let children know that it is okay to be impolite if they feel threatened or scared. Children should know that it's okay to say "NO" if someone is asking them to do something they don't feel comfortable doing, and that setting boundaries by saying things like -- "Don't touch me there," or "I don't like that" -- are not rude, but in fact necessary for their safety. For a copy of the complete VIRTUS® article "Exceptions for Children on Society's Rules about Being 'Polite"

¿SABIAS QUE?

SEGURIDAD ANTES QUE BUENOS MODALES

Como padres de familia y cuidadores de niños, nosotros les enseñamos a los niños a decir "por favor" y "gracias", a jugar con amabilidad, y a respetar a los adultos. También es muy importante recalcar la importancia de la seguridad, y dejar que los niños sepan que está bien ser descortés si ellos se sienten amenazados o temerosos. Los niños deben saber que está bien decir "NO" si alguien les está pidiendo hacer algo con lo cual ellos no se sienten cómodos, y que poner fronteras diciendo cosas como, "No me toque allí", o "Eso no me gusta", no es malcriadeza, sino que es necesario para la seguridad del niño. Para una copia del artículo completo de VIRTUS® "Exceptions for Children on Society's Rules about Being 'Polite'" (Excepciones de reglas sociales para niños sobre ser cortés)

Weekly Offering / Ofrenda Semanal

June 10, 2018

1st Collection • 1^{era} Colecta \$ 8539.05

2nd Collection • 2^{da} Colecta \$ 1642.03

Priest Retirement Fund: \$ 1071.50

Total **\$ 11252.58**

Thank you for your generosity!

THANK YOU



Following his diaconate ordination, Deacon Steve Sloniker delivered his first homily during all the masses on Sunday June 10th. Thank you to all the volunteers and leaders from ministries and church groups who prepared the receptions. The receptions provided an opportunity for Deacon Steve and

Peggy to gather together and give thanks to our Lord for this special occasion.

AGRADECIMIENTO

Queremos agradecer a todos los líderes de los ministerios y grupos de la parroquia, así como a los voluntarios por las bonitas recepciones que tuvimos el domingo pasado, 10 de junio, para celebrar la ordenación de nuestro diacono Steve Sloniker quien estuvo durante todas las misas junto con su esposa Peggy Slonker agradeciendo a Dios y a la comunidad. ¡Gracias por el trabajo en comunidad!

¡Que Dios les bendiga abundantemente!

HAPPY FATHERS DAY

On behalf of the clergy and parish staff, we you a Happy Father's Day. May the Lord bless you for having accepted the responsibility of fatherhood and hearing the Lord's call who from the beginning who said, "Be fruitful, multiply, fill the earth and subdue it." (Gen. 1: 28). Congratulations and may God bless you abundantly! Happy Father's Day!

FELIZ DIA DEL PADRE

Por parte del personal parroquial y de nuestros sacerdotes, queremos desearles un feliz Día del Padre a todos esos hombres que en nuestra comunidad han dicho si a la vida, han dicho si a la paternidad responsable y al llamado del Señor que desde el principio dijo, "Sean fecundos, multiplíquense, llenen la tierra y sométanla" (Gen. 1: 28). ¡Felicidades y que Dios los bendiga abundantemente, que ustedes vean su descendencia y un día el rostro de Dios! ¡Feliz Día del Padre!

**PROBATE
LIVING TRUST
WILLS**

Chris Daniels ♦ John Daniels
Attorneys At Law
17024 Lassen Street, Northridge
www.johndanielslaw.com
818-718-1250
Free Initial Consultation
Catholic Lawyers

Visit: www.VallartaSupermarkets.com



oVALLARTA
SUPERMARKETS

Su Tienda Latina Por Excelencia

Taqueria Carniceria Cremeria Panaderia
Tortilleria Pescaderia Frutas y Verduras Frescas
Servicio Al Cliente

Vallarta Supermarkets Corporate Office (818) 898-0088


47 Supermercados Para Servirle Mejor

The home of the original Carne Asada!

 Immaculate Heart Radio

AM 930

Catholic Radio for Southern California
Information and streaming at ihradio.com

 Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

FINDaPARISH.com

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Check It Out Today!


ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit **MY.ONEPARISH.COM**

catholicmatch[®] California



CatholicMatch.com/myCA

TAMS

Pet Food & Supplies
19305 Vanowen St.,
Reseda, CA 91335
(818) 343-6873

FINDaPARISH.com

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Check It Out Today!

 **CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES**

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

A ministry of the Church serving the faithful.

Learn about our 11 locations in Los Angeles, Ventura and Santa Barbara counties

CatholicCM.org

Protecting Seniors Nationwide

24SEVEN Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

SPACE AVAILABLE

To Advertise Here...
Contact SYLVIA ALMEIDA today at (800) 231-0805
almeidas@jspaluch.com Se Habla Español



J.S. Paluch Company

WLP WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of J.S. Paluch Company, Inc.

Saint Margaret Sunday Missal

An ideal companion for personal prayer.

In Stock & Ready to Order Today.
CALL OR ORDER ONLINE. \$39.95



WORLD LIBRARY PUBLICATIONS

800-566-6150 • www.wlpmusic.com

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Catholic Cruises and Tours

Come Sail Away on a 7-night Catholic Exotic Cruise starting as low as \$1045 per couple. Daily Mass and Rosary offered. Deposit of only \$350 per person will reserve your cabin.

Space is limited. Thanks and God Bless,
Brian or Sally, coordinators 860.399.1785

an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA

www.CatholicCruisesAndTours.com

If You Live Alone You Need LIFEWatch!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95 a month**

FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

CALL 800.809.3352 NOW!

No Landline? No Problem!
* Real Time GPS Tracking
* Fall Detection




LIFEWatchUSA
PERSONAL CARING SERVICE SINCE 1980

MONITORED IN THE USA

"I have peace of mind... Mom remains independent."

ACCREDITED BUSINESS A+